

## ZMLUVA O POSKYTOVANÍ VEREJNÝCH SLUŽIEB

### (A) IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE

**Podnik:**

Obchodné meno: SWAN, a.s.

Sídlo: Landererova 12, 811 09 Bratislava

Zapísaný: v OR OS BA I, oddiel: Sa, vložka č.: 2958/B

IČO: 35 680 202

DIČ: 2020324317

IČ DPH: SK2020324317

Číslo zmluvy:

1004584319

a

**Účastník - právnická osoba:**

Obchodné meno: Mestská časť Košice-Pereš

IČO: 00690953

DIČ: 2020928272

IČ DPH:

**Údaje štatutárneho zástupcu:**

Meno a priezvisko: Peter Kavuľa

Štátna príslušnosť: SK

Číslo OP/Pas: NC307140

Platnosť OP/Pas do: 11.01.2033

Rodné číslo: 6306157132

E-mailová adresa: starosta@mcperes.sk

**Adresa trvalého bydliska / miesta podnikania / sídla:**

Ulica: Revúcka

Súpisné číslo:

Orientačné číslo: 2590/14

Obec: Košice - mestská časť  
Pereš

PSČ: 04011

Štát: Slovensko

**Splnomocnený zástupca:**

### (B) VYBRANÝ TOVAR/SLUŽBA

**Popis poskytovaných služieb:**

Predplatená služba

Telefónne číslo: 421950616397

Sériové číslo SIM karty: 0311001267675

Dátum aktivácie SIM karty: 02.02.2024

Bezpečnostný kód: 105503

ÁNO  NIE

Súhlasím so zaradením týchto mojich osobných údajov do telefónneho zoznamu: tel. číslo, meno a priezvisko, adresa trvalého bydliska.

### (C) ŽIADOSŤ O PRENOS ČÍSLA

NIE  ÁNO žiadam o prenos čísla

Prenášané telefónne číslo: 421948767834

Odovzdávajúci podnik: O2

Predpokladaný dátum prenosu:

na tretí pracovný deň odo dňa prijatia tejto žiadosti Podnikom (teda do 4 pracovných dní odo dňa prijatia tejto žiadosti Podnikom)

Deň a predpokladaný časový rámec aktivácie služieb v sieti prijímajúceho Podniku na prenesenom čísle:

v čase od 00:00 do 06:00 tretieho pracovného dňa odo dňa prijatia žiadosti Podnikom

Pri zaškrtnutí ÁNO platí nasledovné: Podpisom tohto dokumentu Účastník potvrdzuje svoju dohodu s Podnikom, na základe ktorej prenos čísla na základe tejto žiadosti nastane neskôr ako na tretí (3) pracovný deň, avšak nie neskôr ako 30 dní od prijatia tejto žiadosti Podnikom. Ak je žiadosť doručená Prijímajúceму Podniku mimo pracovný deň, za deň jej prijatia sa považuje najbližší pracovný deň. Podnik bude Účastníka informovať zaslaním SMS na prenášané telefónne číslo o predpokladanom dátume prenosu čísla najneskôr jeden pracovný deň vopred.

#### (D) SÚHLAS SO SPRACOVANÍM OSOBNÝCH ÚDAJOV

Podpisom tejto zmluvy dáva Účastník svoj výslovný súhlas, aby Podnik počas trvania tejto zmluvy spracúval jeho osobné údaje (v rozsahu osobných údajov ako sú uvedené v tomto dokumente) za účelom zasielania marketingových ponúk produktov a služieb poskytovaných: (i) osobami patriacimi do skupiny Podniku zverejnenými na Webovej stránke Podniku, (ii) spoločnosťou SWAN, a.s. so sídlom Landererova 12, 811 09 Bratislava, IČO: 35680202 a SWAN KE, s.r.o., Námestie osloboditeľov 3/A 040 01 Košice, IČO 36184641, a to telefonicky, faxom, prostredníctvom SMS, elektronickej pošty, poštou alebo iným primeraným spôsobom.

SÚHLASÍM  ÁNO  NIE

Tento súhlas udeľuje Účastník na dobu trvania tejto zmluvy. Účastník berie na vedomie, že tento súhlas má právo kedykoľvek písomne odvolať, avšak nie spätne. Odvolanie súhlasu je účinné doručením písomného odvolania poštou na adresu sídla Podniku zapísanú v Obchodnom registri.

#### (E) SPOLOČNÉ USTANOVENIA

1. Účastník má záujem, aby mu Podnik poskytoval elektronické komunikačné a ďalšie služby prostredníctvom Mobilnej siete Podniku za cenu, spôsobom a za podmienok uvedených v tomto dokumente, v Cenníku predplatených verejných mobilných elektronických komunikačných služieb a platobných služieb spoločnosti SWAN, a.s. (ďalej len „Cenník“) a v aktuálne platných Všeobecných podmienkach na poskytovanie verejných mobilných elektronických komunikačných služieb spoločnosti SWAN, a.s. a podmienkach poskytovania platobných služieb (ďalej len „Všeobecné podmienky“).
2. Účastník získa informácie o cenách Služieb v Cenníku, ktorý je dostupný na Predajných miestach Podniku, na Webovej stránke ako aj na Zákazníckej linke.
3. Prípadné obmedzenia zavedené Podnikom na používanie Podnikom dodaných koncových zariadení sú uvedené na Webovej stránke Podniku, v časti Dokumenty.
4. Využívanie Služby nie je spojené so žiadnymi minimálnymi podmienkami stanovenými Podnikom.
5. Táto zmluva o poskytovaní verejných služieb, na základe ktorej bude Podnik Účastníkovi poskytovať Služby, nadobúda platnosť a účinnosť dňom odovzdania SIM karty Účastníkovi po predchádzajúcej identifikácii Účastníka v zmysle Všeobecných podmienok a uzatvára sa na dobu uvedenú v Cenníku.
6. Účastník berie na vedomie, že Podnik spracúva osobné údaje v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „Nariadenie“) sám alebo prostredníctvom sprostredkovateľov. Sprostredkovatelia spracúvajú osobné údaje v mene Podniku v rozsahu a za podmienok dohodnutých s Podnikom. Účastník berie na vedomie, že zoznam sprostredkovateľov, ktorí spracúvajú osobné údaje v mene Podniku, je uverejnený na Webovej stránke Podniku a je priebežne aktualizovaný.
7. Spoločnosť SWAN KE, s.r.o., IČO: 36184641 ako sprostredkovateľ získava a ďalej spracúva osobné údaje Účastníka v rozsahu uvedenom v tomto dokumente v mene Podniku ako prevádzkovateľa na účely uzavretia a plnenia zmluvy o poskytovaní verejných služieb, jej zmeny, ukončenia alebo prenesenia čísla, fakturácie, prijímania a evidencie platieb, pohľadávok a postupovania pohľadávok a vypracovania zoznamu účastníkov v súlade s ustanoveniami § 110 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách v platnom znení (ďalej len „ZEK“).
8. Účastník berie na vedomie, že v prípade akejkolvek zmeny v poskytnutých osobných údajoch je povinný oznámiť túto skutočnosť Podniku bez zbytočného odkladu.
9. Účastník podpisom tohto dokumentu potvrdzuje, že bol informovaný o nasledovných skutočnostiach podľa Článku 13 Nariadenia:
  - identifikačné údaje Podniku sú uvedené v záhlaví tejto zmluvy, kontaktný telefonický údaj Podniku: 0950 950 950,
  - kontaktné údaje osoby zodpovednej v Podniku za ochranu osobných údajov: dpo@swan.sk, poštová adresa: Landererova 12, 811 09 Bratislava,
  - účel spracúvania osobných údajov je špecifikovaný v bode 7. tejto časti (E) zmluvy a v prípade udelenia súhlasu aj v časti (D) tejto zmluvy,
  - v rámci spracúvania osobných údajov Podnikom neprichádza k prenosu do tretích krajín pričom v prípade, že by k takémuto prenosu prišlo, Podnik ubezpečuje dotknutú osobu, že pre prípad prenosu do tretích krajín prijme primerané záruky ochrany prenášaných osobných údajov a súkromia a základných práv a slobôd dotknutj osoby v súlade s príslušnými právnymi predpismi, ktoré sú zverejnené na webovej stránke Podniku,
  - doba uchovávania osobných údajov je v prípade osobných údajov v rozsahu titul, meno, priezvisko, adresa trvalého pobytu, fakturačná adresa, rodné číslo, číslo dokladu totožnosti a štátna príslušnosť získaných na účel uzatvorenia a plnenia tejto zmluvy desať (10) rokov od ukončenia zmluvy o poskytovaní verejných služieb,
  - Účastník má právo požadovať od Podniku prístup k svojim osobným údajom podľa Článku 15 Nariadenia, na opravu osobných údajov podľa Článku 16 Nariadenia, na výmaz osobných údajov podľa Článku 17 Nariadenia,

na obmedzenie spracúvania osobných údajov podľa Článku 18 Nariadenia,  
namietat spracúvanie osobných údajov podľa Článku 21 Nariadenia, a  
na prenosnosť osobných údajov, podľa Článku 20 Nariadenia,

- Účastník má právo kedykoľvek odvolať súhlas na spracúvanie svojich osobných údajov udelený v časti (D) tejto zmluvy o poskytovaní verejných služieb na marketingové účely, a to zaslaním písomnej žiadosti na adresu sídla Podniku zapísanú v Obchodnom registri,
  - Účastník ako dotknutá osoba má právo podať sťažnosť dozornému orgánu podľa Článku 77 Nariadenia,
  - získavanie osobných údajov na účely podľa bodu 7. časti (E) tejto zmluvy je zákonnou požiadavkou podľa § 86 ods. 2 písm. b) ZEK a Účastník je povinný tieto osobné údaje Podniku pred uzavretím tejto zmluvy poskytnúť, a v prípade neposkytnutia týchto osobných údajov nie je možné túto zmluvu uzatvoriť,
10. Ak dôjde zo strany Podniku k zdaniteľnému plneniu, Podnik vystaví a prostredníctvom zákazníckeho portálu Moja zóna sprístupní Účastníkovi zjednodušený daňový doklad. Zúčtovacie obdobie je 30 dni od automatickej obnovy alebo aktivácie príslušného balíka, resp. Služby.
11. Účastník potvrdzuje, že pri podpise tohto dokumentu prevzal aktuálne platný Cenník a Všeobecné podmienky (oba dokumenty sú zverejnené aj na Webovej stránke Podniku), oboznámil sa s nimi a s obsahom dokumentu Informácia pre koncových užívateľov Služieb (zverejnenom na Webovej stránke Podniku www.4ka.sk) a so znením týchto dokumentov súhlasí.
12. Pojmy použité v tomto dokumente, ktoré tu nie sú definované majú rovnaký význam a obsah ako rovnaké pojmy definované vo Všeobecných podmienkach platných v čase podpisu tejto zmluvy.

Dátum: 02.02.2024

Miesto:

Podpis Účastníka:

Za Podnik: Ing. Ján Tkáč, na základe plnej moci

Pečiatka a podpis:

SWAN KE, s.r.o.

